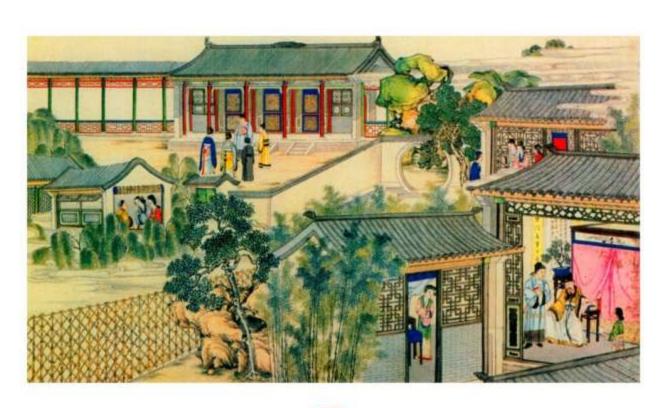


作者生极权





掃描製作 小成兄編 緝 旅順博物館 畫 孫 溫(清)





序

旅順博物馆有着近百年的历史,以其丰富而独具特色的馆藏文物享誉中外。近年来,旅顺博物馆加强业务建设,与国内一些著名出版社合作,出版了一批在国内外较有影响的学术著作,受到各界人士的瞩目。中文版《清·孙温绘百廿回〈红楼梦〉》大型画册便是其中之一。

《红楼梦》是我国清代伟大作家曹雪芹"被阅十载,增删五次"精心创作的一部长篇小说经典巨著。小说以封建青年贾宝玉、林黛玉、薛宝钗之间的恋爱和婚姻悲剧为中心,全面深刻地展现了中国封建社会末期的时代风貌,并对腐朽的封建制度作了有力的批判。同时,作者通过对那个时代典型人物的描写和各种矛盾冲突的揭示,使作品具有了强大的艺术感染力。在作品问世二百余年间,一直受到人们的普遍欢迎,不同时代各种艺术形式、各种版本的《红楼梦》书籍数以百计,产生了深刻的影响。而在绘画方面,从民间艺人到宫廷画师都对《红楼梦》题材有所涉猎,有年画、版画、壁画、连环画和人物绣像等。旅顺博物馆所藏清代孙温绘《红楼梦》大型工笔画册正是这类传世之作中的佼佼者。

这部产生于清末同治、光绪(1862—1908)年间的《红楼梦》题材绘画作品,不同于以往插图小说采用的绣像画单色勾线画法,而是用了着色工笔彩绘绢本画的形式,因而别开生面,堪称珍品。同时以其卷帙浩繁,场面宏伟,人物众多而在同类题材的绘画作品中独领风骚。该画册以《红楼梦》一百二十回本的内容为依据,从第一回"甄士隐梦幻识通灵"到一百二十回"贾雨村归结红楼梦"结束。在每一回内容画面中,都对作品入画的情节场景和人物,作了一番精心的选择与概括。整部画作没有不分主次地去平均表现,而是根据画中的实际描写取舍,有所侧重。如对某些回目中的情节,往往突出地以两幅或多幅画面去表现,而对另一些回目,或则一回一幅,或则两回一幅不等。这样,不仅突出了小说原作的重点,充分地体现了原作的精神,而且使画面情节更加集中、凝练、含蓄而富于艺术魅力。

作为一部全面表现小说原著的彩绘本《红楼梦》,必然是对小说的再度创作,只有对小说有着较为深透的理解,才能为小说人物形象做准确的艺术把握。小说《红楼梦》人物众多,据统计这部彩绘本所绘各种人物竟达三千七百多人次,而所有人物又各具形态,生动传神,绝无某些同类作品那种千人一面的重复弊病。

由于这部画册作者是清末民间画家,在设色上往往以民间传统的绛红色和翠绿色为中心色,却又能在此种色彩基调上将人物和环境融为一体,使得整部作品的画面色泽浓丽但不俗色,悦目而不失清新典雅。尤其值得一提的是,作品在继承了中国民间传统画法的同时,还大胆借鉴了西洋画中的焦点透视技法,使整个图册增加了表现力,把清末民间艺术向前推进了一大步。

这部画册将小说一百二十回故事情节全部浓缩在二百多幅童作中,不仅生动地体现了原著精神,为《红楼梦》阅读和研究提供了形象资料,而且在我国古典绘画的创作上也取得了很高的艺术成就,是研究晚清民间绘画不可多得的宝贵资料。由于历史的原因,这部有着很高的美学和文物价值的艺术珍品,在过去很长的一段时间里却鲜为人知。近年来,经过旅顺博物馆相关人员认真研究,并请教了国内著名的红学专家,终于对这部作品有了新的认识和评价。二00四年秋,这部作品在中国国家博物馆首次展出,即引起了轰动。同年,作家出版社以画册出版,更是受到各界人士的普遍好评。相信这部画册的出版,对研究小说《红楼梦》及其他兄弟艺术将会产生积极的作用。

第柒拾

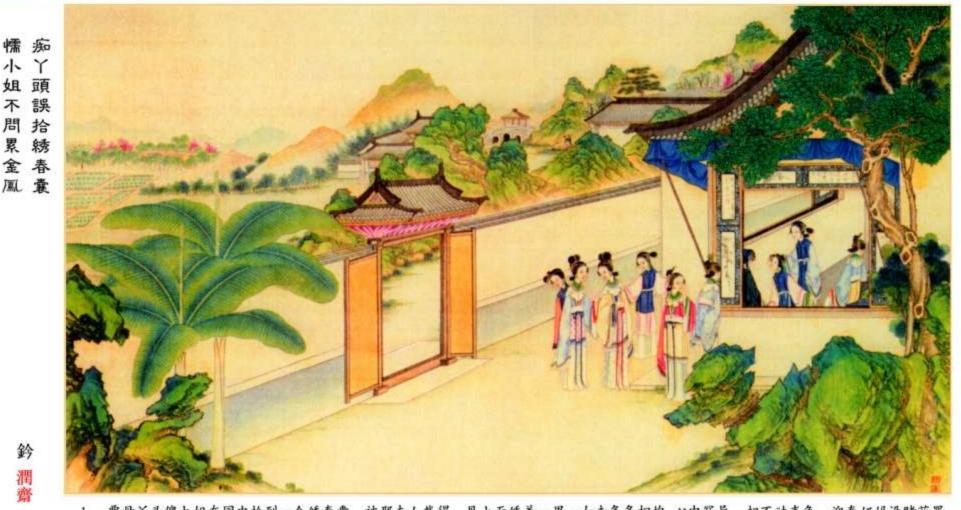
叁肆

回

第

1

累 金



1. 贾母丫头傻大姐在园内拾到一个绣春囊,被邢夫人截得,见上面绣着一男一女赤条条相抱,心中罕异,却不动声色。迎春奶妈设赌获罪, 其媳来求迎春去讨情,听绣橘要将累金凤丢了一事去回凤姐,忙出来阻拦,想赖不赔。迎春向来懦弱,欲息事宁人。绣橘、司棋出来争执,正 没开交时,可巧探春几个来看迎春。探春道:"才刚谁在拌嘴?谁和奴才要钱了?不知累金凤因何又夹在里头?既听见,少不得替你们分解分 解。"说着使个眼色令侍书出去了。不一会儿,平儿来了,那媳妇慌了,正要辩解,被平儿轰了出去。

鈐

潤齊

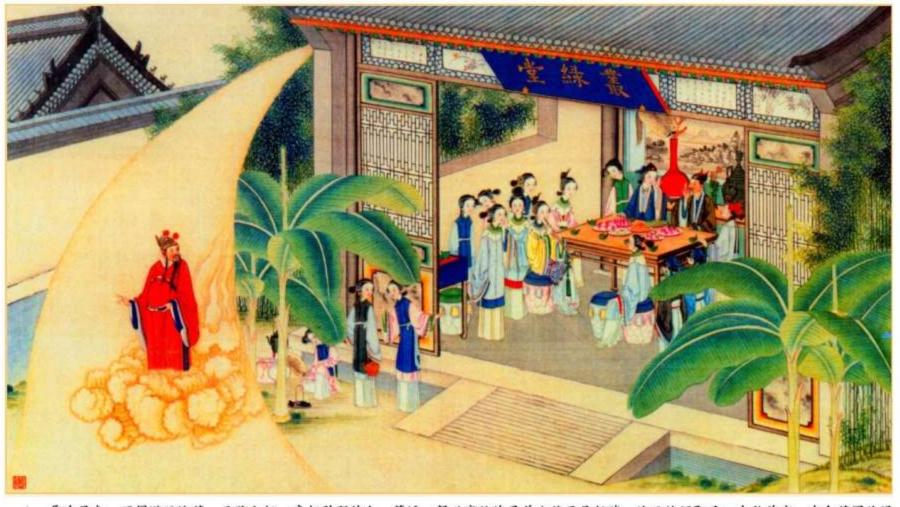
二印



2. 邢夫人将绣春囊交与王夫人。王夫人误以为是凤姐贾琏之物,羞恼万分,遂来质问。凤姐亦不知何来此物,献计安插贴心婆子暗中访查。邢夫人的心腹王善保家的趁机进谗道:"这些小事只交与奴才。如今要查这个主儿也极容易。等到晚上园门关了的时节,内外不通风,我们竟给他们个猛不防,带着人到各处丫头们房里搜寻。那时翻出别的来,自然这个也是她的了。"王夫人道:"这话倒是。若不如此,断乎不能清的清白的白。"



3. 入夜后,王善保家的请了凤姐一并入园,先到怡红院直扑丫头房间。挨次一一搜过,查到晴雯时,晴雯豁啷一声将箱子掀翻,并无私弊之物。来到探春院内,探春道:"我是窝主,先来搜我箱柜;要想搜我丫头,却不能。可知这样的大蔟人家,必须先从家里自杀起来,才能一颗涂地。"王婆以为探春恼的是凤姐,故意讨好,拉起探春的衣襟,说:"连姑娘身上我都翻了,果然没有什么。"话音未落,只听"啪"的一声,探春扇了她一个耳光。待查到司棋,岂料竟搜出男人之物及情书一封。王善保家的自打嘴巴,无地自容。



4. 贾珍居丧,不得游玩逛荡,无聊之极,竟招引邢德全、薛蟠一帮世家纨绔子弟公然开局行赌,终日饮酒取乐。中秋前夜,在会芳园丛绿堂,屏开孔雀,褥设芙蓉,带领妻子姬妾,先饭后酒,开怀赏月。一更时分,风清月朗,贾珍有了几分酒意,便命人取了紫竹萧,令佩凤吹萧,文鸳唱曲,复又行令。将近三更时,贾珍酒已八分。大家正添衣饮茶、换盏更酌之际,忽听那边墙下有人长叹之声,正悚然疑畏,只听得一阵风声,越过墙去了。恍惚闻得祠堂内槁扇开阖之音,令人毛骨悚然。

鈴 孫温 印



5. 中秋佳节,贯府团聚。贾母率众子孙上香拜毕,便上山在凸碧山庄赏月。上面居中贾母坐了,左垂手贾赦、贾珍、贾琏、贾蓉,右垂手贾政、宝玉、贾环、贾兰,再下有迎春、探春、惜春。贾母命击鼓传花,行酒讲笑话。贾政贾赦分别讲了笑话。宝玉因父亲在座,局促不安,不敢乱讲,遂求作诗。贾政见贾母喜欢,将扇子赏了宝玉。贾兰、贾环也分别作诗,领了奖赏。喝酒行令一阵,贾母便说:"你们去吧,再让我和姑娘们多乐一会儿。"

凹晶館聯詩悲寂寞



6. 二更时分, 贾母复招女眷继续赏月。大家团团围坐。贾母看时, 宝钗姊妹回家圃月去了, 李纨、凤姐二人又病着, 少了四人, 便觉冷清了好些。遂命吹笛助兴。贾母又带众人赏了桂花, 入席换了暖酒, 只听桂花树下, 鸣鸣咽咽, 袅袅悠悠, 夜静月明, 那笛声更令人感慨万端。此时黛玉见景伤情, 又落下泪来, 湘云便提议去凹晶溪馆赏月。但见清池皓月, 上下争辉, 微风一过, 粼粼然池面皱碧铺纹, 使人神清气静。二人便联起诗来。兴致正高时, 妙玉走来, 三人同去栊翠庵叙话。

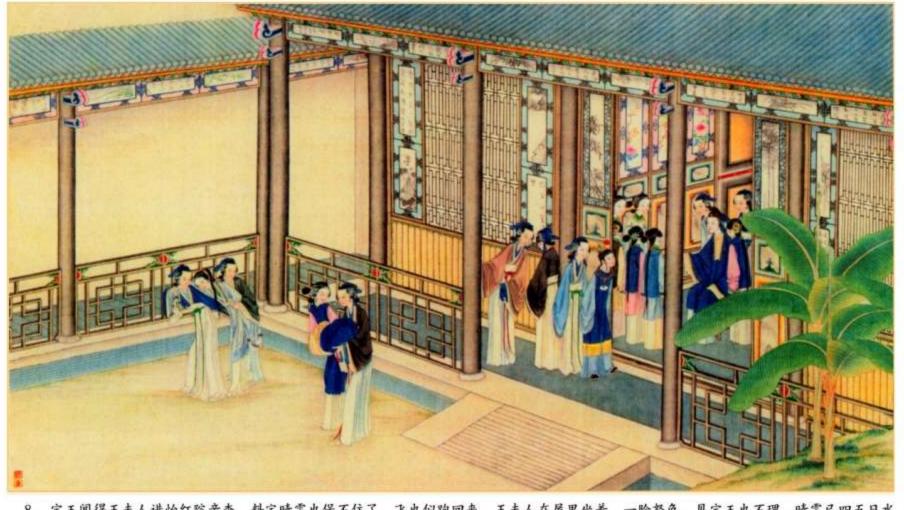
鈴 孫温 印



7. 中秋刚过,王夫人便询问前日查夜之事,命将司棋逐出大观园。周瑞家的领命行事,迎春舍泪似有不舍之意。那司棋实指望迎春能死保 救下她,却只见迎春语言迟缓,最后说道:"自然不止你一个,想这园子凡大的都要去呢。依我说,将来终有一散,不如去吧!"司棋只好跟了出来。可巧正值宝玉从外而入,司棋便哭求宝玉。宝玉见婆子说话蛮横,又见后面抱着些东西,知道不能回来了,不觉如丧魂魄一般。那几个媳妇不由分说,拉着司棋走了。宝玉恨得只瞪着他们,看已远去,恨道:"怎么这些人只一嫁了汉子,就这样混账起来。"

鈐

潤齋 二印



8. 宝玉闻得王夫人进怡红院亲查,料定晴雯也保不住了,飞也似跑回来。王夫人在屋里坐着,一脸怒色,见宝玉也不理。晴雯已四五日水 米不曾沾牙,恢恢弱息,如今现从炕上拉了下来,莲头垢面,被两个女人架着去了。接着,又将四儿、芳官、蕊官等一干优伶丫头一道轰出荣 府。宝玉不敢多言,心疼痛哭而已。一日,宝玉独自来看晴雯,只见晴雯瘦如枯柴,问她:"你有什么说的,趁没人告诉我。"晴雯道:"只 是一件,我死也不甘心。我虽生的比别人略好些,并没有私情蜜意勾引你怎样,如何一口咬定了我是个狐狸精!我太不服!"



9. 芳官、蕊官、藕官被逐后,哭闹着要削发为尼。干娘们无奈,来求王夫人发落。正巧水月庵的智通、地藏庵的圃心来贾府送供尖,住在府里,听说后,巴不得又拐两个女孩子去做活使唤,便向王夫人进言道:"咱们府上到底是善人家,所以感应得这些小姑娘皆如此。既然他们立意出家,太太倒不要限了善念。"三人遂出家为尼。宝玉牵挂晴雯,向丫头打探消息,得知业已殒命,却信以为真是做了芙蓉花神。



10. 贾政正与幕僚们谈论寻秋之胜, 讲起当年女杰姚嫿将军林四娘报国捐躯轶事, 欲征 (姚嫿词) 一首,以志其忠义。遂命宝玉、贾环、贾兰三人各吊一首。先成者赏,佳者额外加赏。贾环、贾兰先有了,二人录出,众人看了阿谀一番。宝玉标新立异,作七言歌行。众人读了,都道: 妙极,妙极,布置、叙事、辞藻,无不尽美。



11. 宝玉见了池上芙蓉,想起晴雯既已作了芙蓉之神,何不在芙蓉花前一祭。可转念又想,虽如此,也不可太草率,须衣冠鏊齐,莫仪周备,方为诚敬。于是,信笔挥洒,竟成一篇前序后歌,洒泪泣血,一字一咽,一句一啼之天下少有的悼文——《芙蓉女儿诔》。写完后工笔楷书于一幅冰鲛縠上,命丫头将晴雯素喜的吃食端至芙蓉花前,先行礼毕,将诔文挂于芙蓉枝上,泣涕读之,而后又焚帛莫茗,方觉了了一份心愿。刚欲回身,猛见黛玉自石后转出,吓了一跳。



12. 黛玉与宝玉切磋祭文。黛玉笑道:"'红绡帐里,公子多情;黄土垄中,女儿薄命',为什么不改为'茑纱窗下,公子多情'呢?"宝玉听了,道:"妙极!我就改作'茑纱窗下,我本无缘;黄土垄中,卿何薄命'。你以为如何?"黛玉听了,忡然变色。宝玉听说迎春将嫁,薛蟠亦将迎娶新娘,又加上近日抄检大观园、逐司棋、别迎春、悲晴雯等诸多不顺心事,羞辱、惊恐、悲凄、抑郁纷至沓来,兼又风寒外感,酿成一疾,卧床不起。自此贾母、王夫人拘束得更紧,只得终日足不出户,与丫环们恣意耍闹。

公子替人擔心處后美香裝屈受貪夫棒



13. 薛蟠妻子金桂本是富贵人家的独生女儿,娇惯得外具花柳之姿、内乘风雷之性。嫁入薛家,骄横跋扈,一步紧似一步地挟制薛蟠。薛蟠又是怜新弃旧、得陇望蜀之人,见金桂的丫鬟宝蟾有三分姿色,便欲霸占。于是香菱就成了他们三人眼中的多余人物。金桂遂设计陷害香菱。必欲除之。一日香菱中计,搅了薛蟠宝蟾偷欢之事,不久又被诬陷针扎纸人咒金桂,薛蟠不问青红皂白,抓起门闩暴打香菱。宝玉听说薛家各种事端,深感不解。

鈐

潤齋 二印



14. 宝玉被憋闷得无聊,忽听贾母命他去天齐庙还愿,欣喜万分。翌日便兴冲冲来此焚烧纸马钱粮。事后退到净室安歇。众嬷嬷恐其睡去,便请当家的王道士陪他说笑。那道士浑号"王一贴",是有名的江湖铁嘴,专以丸散膏丹牟利。既领命前来,便巧舌如簧吹嘘他的膏药如何包治百病。宝玉听得有趣,遂求治女人妒病的药方。王道士又胡诌一番,引得宝玉大笑。

奉嚴詞兩番八家塾占旺相四美釣游魚

鈐

潤齋二印



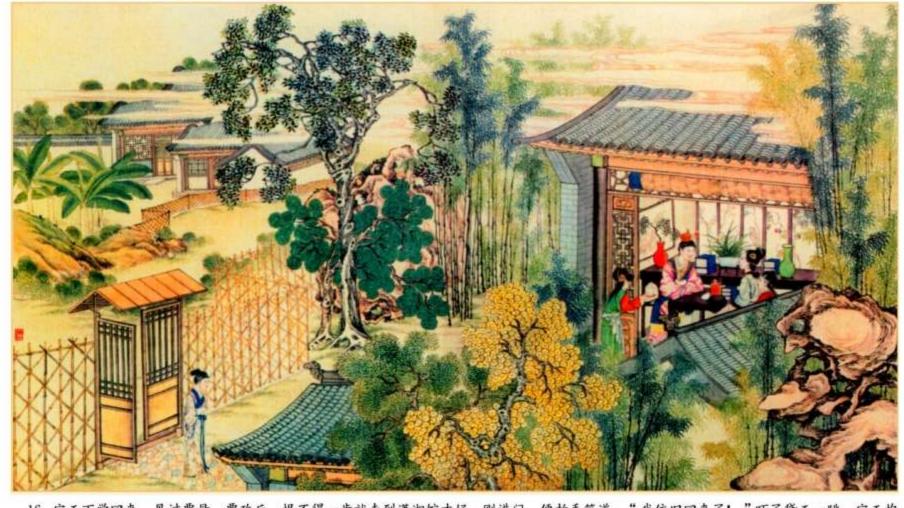
15. 是日,宝玉甚觉无聊,信步到园里逛逛,走到沁芳亭,但见萧疏景象,人去房空。又来至蘅芜苑,更是香草依然,门窗掩闭。转过藕香榭,远远的只见几个人在蓼溆一带栏杆上靠着,有几个小丫头蹲在地下找东西。宝玉轻轻走过去,原来是李纹、李绮、岫烟、探春四姊妹在垂钓,便与她们一块钓鱼取乐。次日一早,贾政带了宝玉来到家塾,将宝玉托付给代儒,求他严加管教,目今只教他读书,讲书,作文章,在举业上下工夫。

第

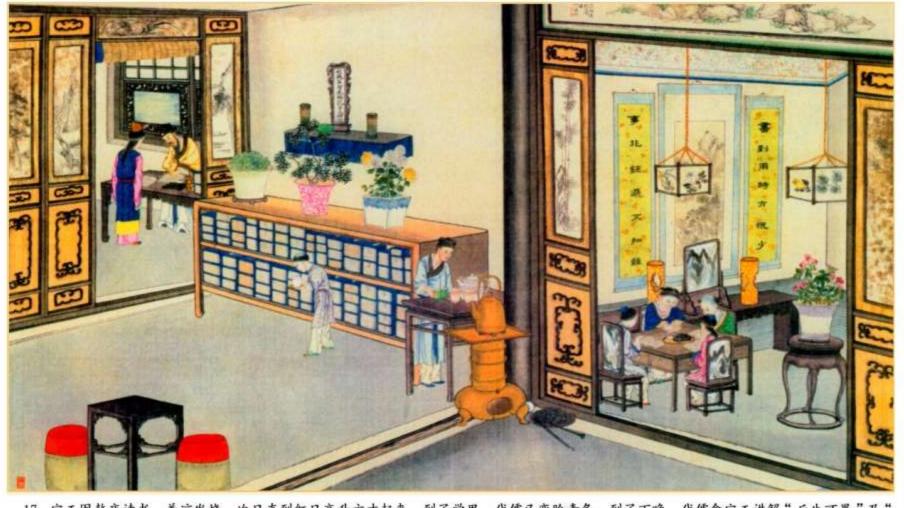
1

册

16. 宝玉下学回来,见过贯母、贾政后,恨不得一步就走到潇湘馆才好。刚进门,便拍手笑道:"我依旧回来了!"吓了黛玉一跳。宝玉抱怨念书乏味,黛玉劝其收心,以取功名。宝玉听到这里,觉得不甚入耳,因想黛玉怎么也这样势欲熏心起来?又不敢在她跟前驳回,只在鼻子眼儿里笑了一声。正说着,秋纹找来,遂回怡红院去了。



鈐 小洲 印



17. 宝玉因熬夜读书,着凉发烧,次日直到红日高升方才起来。到了学里,代儒已变脸责备。到了下晚,代儒命宝玉讲解"后生可畏"及"吾未见好德如好色者也"题旨。宝玉讲解后,代儒又细细与他串讲了一番,又就着这两句的意思,道:"你既是懂得圣人的话,为什么还犯这两件病?你这会儿正是'后生可畏'的时候,'有闻''不足畏'全在你自己做去了。"接着又布置功课。见老人谆谆教诲之苦心,宝玉只得答应。

鈴 小洲 印

回

1



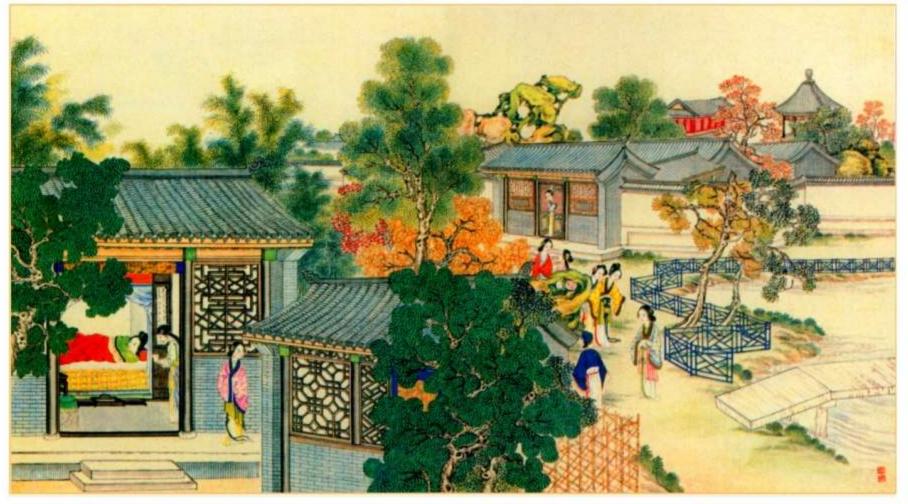
18. 是日,袭人过来看黛玉,正说着话,宝钗遣婆子送来蜜饯荔枝。那婆子觑瞧着黛玉,向袭人笑道:"怨不得我们太太说林姑娘和你们宝 二爷是一对儿,原来真是天仙似的。"袭人见她说话造次,连忙岔开。晚上黛玉想起婆子的话,千愁万绪,堆上心来。和衣倒下,恍惚见凤姐 同邢夫人、王夫人、宝钗等人来道喜,称贾雨村作媒已将她许人,特来送行。急去见贾母,贾母总不言语。又去贵问宝玉,宝玉拿了把刀子挖 出心来给她瞧。正着急间,只听紫鹃叫道:"姑娘,姑娘,怎么魔住了?"原来是一场恶梦。

鈴 允謨 印

鈐

孫

小州 二印



19. 黛玉醒来,神魂俱乱,只是咳嗽起来。紫鹃连忙起身,捧过痰盒时,见痰中好些血星,不觉失声道:"哎哟,这还了得!"不想黛玉听到了,心中早已凉了半截。紫鹃忙劝慰道:"身子是根本。俗话说'留得青山在,依旧有柴烧'……"不想又勾起黛玉心事,眼中一黑,又吐出一口痰来。痰中一缕紫血。湘云、探春听说后,急来探望。探春安慰道:"这不过是肺火上炎,带出一半点来,也是常事。"众人走后,黛玉躺在床上,偏听得风声,虫鸣声,鸟语声,隐约又听得窗外袭人悄悄对紫鹃说:"那一位半夜一迭声地嚷起心疼,说像刀子割了去似的。"

第

1

册



20. 探春湘云来回贾母,贾母听了心烦,命鸳鸯道:"明儿大夫来瞧了宝玉,就叫到林姑娘那里去。"次日,贾琏陪着大夫来给黛玉诊脉,到外间屋里坐下说道:"六脉皆弦,因平日郁结所致。"遂开了方子。贾琏一面叫人抓药,一面回到房中告诉凤姐大夫所云。话未说完,周瑞家的来禀,原是紫鹃要凤姐支一两个月的月钱,应付黛玉病中零用。凤姐低了半日头,说道:"我送她几两银子使罢,月钱却是不好支的。"贾赦、贾政听传言宫内传唤御医,担心元妃有恙。晌午,宫内果然来人传旨:元妃染病,令遣人入宫探视。

出版说明

《红楼梦》作为中国古典文学名著,自十八世纪中期问世后,一直受到各阶层读者的广泛喜爱,其现实主义的描写,也逐渐成为画工们的重要绘画题材。二百余年来,从民间画舫到宫廷画院,留下各类画作无数。其中,现收藏於大连旅顺博物馆的清代孙温所绘《红楼梦》图册,便是一部鲜为人知的艺术珍品。

全本以"石头记大观园全景"为开篇,表现了一百二十回《红楼梦》的主要故事情节,每个章回情节所用的画幅数量不尽相同。画面前八十回与后四十回在绘画风格上有明显差异,显现出并非出自同一手笔。图中有作者的题识"七十三老人润斋孙温"。经初步考证,孙温系河北丰润人,字润斋,嘉庆年间出生。全本主要由孙温构思绘制,并由孙允谟参与完成,其绘制时间约在同治至光绪年间。

纵览全图,画面整体构图严谨、笔法精细、设色浓丽。作者以独特的构思,将 各种人物活动置于特定的环境之中,描绘出一幅幅情景交融、富有诗意的画面,形 象直观地表现了原著的精神内涵,其故事情节之详尽、篇幅规模之宏大,为清代同 题材绘画作品之仅见。

至本红楼梦之八

旅順博物館 温 (清) 作家出版社 小成光 初版

能E 形容存储器之用。被切开于 商业原址,并是支持原理原志。